



Etichettatrice Autoadesiva ET 2 Champagne

ET 2 Champagne self-adhesive labeling machine
Etikettiermaschine ET 2 Champagne
Étiquetteuse ET 2 Champagne
Etiquetadora ET 2 Champagne

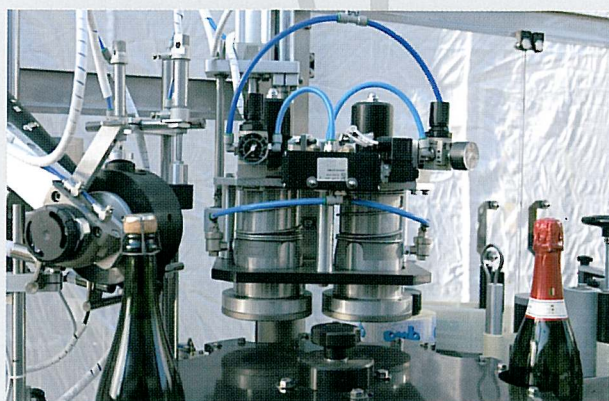


La tecnologia ricercata unisce la semplicità di regolazione a un rendimento elevato.
Research and technology combine simple adjustment with high output.
Diese Etikettiermaschine vereint fortschrittliche Technologie mit einfachster Einstellung und hoher Leistungsfähigkeit.
La technologie avancée allie simplicité de réglage et rendement élevé.
La tecnología avanzada reúne sencillez de ajuste y rendimiento elevado.

ET 2 CH

Ø esterno bobina etichetta Label web roll outer Ø Außendurchmesser der Etikettenrolle Ø Extérieur rouleau étiquettes Ø Exterior rollo etiqueta	250 mm max	200 mm max	200 mm max
Ø interno bobina etichetta Label roll inner Ø Innendurchmesser der Etikettenrolle Ø Intérieur rouleau étiquettes Ø interior rollo etiqueta	70 - 75 mm max	70 - 75 mm max	70 - 75 mm max
Altezza etichetta su bobina Label height on web roll Höhe des Etiketts auf der Etikettenrolle Hauteur étiquette sur rouleau Altura etiqueta sobre el rollo	150 mm max	90 mm max	50 mm max

Modello Model - Modell Modèle - Modelo	ET 2CH
Produzione con etichette Output with main labels + back labels Leistung mit Etiketten + Rücketiketten Production avec étiquettes + contre-étiquettes Producción con etiquetas + contraetiquetas + collarin	1600 b/h
Produzione con etichette + collarino DOGG Output with main labels + back labels + bib Leistung mit Etiketten + Rücketiketten + Halsring Production avec étiquettes + contre-étiquettes + collerette Producción con etiquetas + contraetiquetas + collarin	1200 b/h
Pressione aria Air pressure - Luftdruck Presión air - Presión aire	6 bar
Potenza motore Motor power - Motor Puissance moteur - Potencia motor	1,5 kW
Peso Weight - Gewicht Poids - Peso	650 Kg
Consumo aria Air consumption - Luftverbrauch Consumation air - Consumo de aire	350 l/m
Caricatore capsule Capsules magazine - Kapselmagazin Chargeur capsules - Cargador cápsulas	1000
Lunghezza capsule Capsules length - Länge der kapseln Longueur capsules - Longitud cápsulas	35 - 75 mm
Diametro capsule Capsules diameter - Durchmesser der kapseln Diamètre capsules - Diámetro cápsulas	20 - 39 mm
Altezza bottiglie Bottles height - Höhe der flaschen Hauteur bouteilles - Altura botellas	200 - 370 mm
Diametro bottiglie Bottles diameter - Durchmesser der Flaschen Diamètre bouteilles - Diámetro botellas	60 - 120 mm



Macchina adatta all'applicazione di una o due etichette su bottiglie cilindriche con diametro da 60 a 120 mm.

Possibilità di installare due distinte stazioni: una per l'applicazione di una medaglia ed una per l'applicazione del collarino.

Unità di movimento testata per chiusura capsule e regolazione distribuzione capsule.

Coclea introduzione bottiglie e centraggio a rulli.

Regolazione meccanica manuale in altezza della testata di chiusura.

Arresto automatico per mancanza tappo o capsula.

Regolazione posizione etichetta e contro etichetta per mezzo di comando manuale.

Avanzamento bottiglie con trazione a catena e tavolo terminale di accumulo; motoriduttore.

Costruzione in acciaio inox AISI 304. La macchina poggia su piedi regolabili in altezza con piattelli di basamento in plastica.

This machine is designed for the application of two labels onto cylindrical bottles with diameters from 60 to 120 mm.

The machine offers the possibility to install two separate stations: one for the application of a medal and even one for the application of the neck label.

Unit for the movement of the head for cap closing and cap distribution adjustment.

Bottle feeding worm and roller centring.

Manual mechanical adjustment of the height of the closing head.

Automatic stopping whenever bottles or caps are lacking.

Adjustment of main label and back label positions by manual control.

Bottle feed with chain drive and terminal accumulation table; gearmotor.

Built in stainless steel AISI 304. The machine stands on support feet with adjustable height and plastic base plates.

Die Maschine eignet sich für das Anbringen von zwei Etiketten auf Rundflaschen mit einem Durchmesser von 60 mm bis max. 120 mm.

Es können zwei Stationen installiert werden: eine Station für das Anbringen eines Medaille und eventuell auch eine Station für das Anbringen des Halsrings.

Aggregat für die Kopfbewegung zum Kapsel Verschließen und die Einstellung der Anordnung der Kapseln.

Förderschnecke für das Einführen der Flaschen und die Zentrierung der Rollen.

Manuelle mechanische Höheneinstellung des Verschleißkopfes.

Automatischer Stillstand der Maschine bei Fehlen des Korkens oder der Kapsel.

Einstellung der Position des Etiketts und des Rücketiketts manuell.

Vorschub der Flaschen mittels Kettenzug. Sammeltisch am Auslauf der Station. Getriebe.

Die Maschine ist aus Edelstahl AISI 304 hergestellt und steht auf höhenverstellbaren Füßen mit Bodentellern aus Kunststoff.

Cette machine est doue à l'application d'une ou de deux étiquettes sur des bouteilles cylindriques d'un diamètre de 60 à 120 mm.

Possibilité d'installer deux stations distinctes : une pour l'application d'une médaille et une autre, éventuellement, pour l'application de la collerette.

Unité de mouvement de la tête de fermeture des capsules et réglage de la distribution des capsules.

Vis sans fin d'introduction des bouteilles et centrage à rouleaux.

Réglage mécanique manuel en hauteur de la tête de fermeture.

Arrêt automatique pour manque de bouchons ou de capsules.

Réglage de la position de l'étiquette et de la contre-étiquette au moyen d'une commande manuel.

Avancement des bouteilles avec traction par chaîne et table terminale d'accumulation ; motoréducteur.

Construction en acier inox AISI 304. La machine repose sur des pieds réglables en hauteur avec des disques de base en plastique.

Esta máquina está indicada para la aplicación de dos etiquetas sobre botellas cilíndricas con diámetro de 60 a 120 mm.

Posibilidad de instalar dos diferentes estaciones: una para la aplicación de una medalla y, si necesario, también una para la aplicación del collarín.

Unidad de movimiento del cabezal para el cierre de cápsulas y el ajuste de la distribución de cápsulas.

Coclea de alimentación de botellas y centrado de rodillos.

Ajuste mecánico manual de la altura del cabezal de cierre.

Paro automático por falta de tapones o cápsulas.

Ajuste de la posición de la etiqueta y contraetiqueta por medio de control manual.

Avance botellas con tracción de cadena y plataforma final de acumulación; motorreductor.

Construcción de acero inoxidable AISI 304. La máquina se apoya sobre patas de altura regulable, con platillos de base de plástico.



DELLA TOFFOLA
GROUP

OMB srl

Frazione San Vito, 79 - 14042 Calamandrana (ASTI) - ITALY

Tel. +39 0141 769004/769907 - Fax +39 0141 769003

e-Mail info@ombitalia.it - Internet www.ombitalia.it